

-Bedeutung des nachstehend abgebildeten Symbols-

Entsorgung von Altgeräten und Batterien

Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen



Dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass Produkte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alle Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu. Zusätzlich ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Verkäufern (Verkaufsstellen für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² und Lebensmittelzeleinhändlern, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m² verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen) möglich. Die Rücknahme hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme). Unabhängig davon, gibt es die Möglichkeit, die Altgeräte kostenlos an den Verkäufer zurückzugeben (0:1 Rücknahme; Abmessungen kleiner als 25 cm und weniger als drei Altgeräte). Verkäufer, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.

Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen: <https://www.eas-system.de/de/-verzeichnis/sammle-und-ruecknahmestellen>.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen. Batterien können zusätzlich im Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden. Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen, insbesondere beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgefahr verhängt werden.

Datenschutz
Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):
Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

ESPANOL

Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto, y guarde este manual para usarlo en el futuro.

■ Modelos compatibles (a fecha de diciembre de 2023)

- Modelos de cámara que conectan este dispositivo a su puerto USB: DC-G100D
- Modelos de cámara que conectan este dispositivo a su puerto [REMOTE] (podrá utilizar este dispositivo conectando al puerto [REMOTE] de la cámara usando el cable de conversión (suministrado). Este dispositivo no podrá utilizarse mediante conexión al puerto USB de la cámara.): DC-GH6, DC-GH5M2*, DC-GH5S***, DC-GH5***, DC-G9M2, DC-G9***, DC-G95D**, DC-G95***, DC-G91***, DC-G90***, DMC-G85***, DMC-G81***, DMC-G80***, DC-SSM2X, DC-SSM2, DC-SS
- * No podrá utilizarse el botón de suspensión (Sleep) de este dispositivo.
- ** Podría ser necesaria la actualización de la versión del firmware. Utilice un firmware que sea compatible con el mango del trípode.
- Compruebe en los siguientes sitios web de soporte los modelos compatibles más recientes y la información más actualizada sobre el firmware. <https://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/> (Solo en inglés)

La capacidad de carga (masa total de carga del cuerpo de la cámara, el objetivo, la batería y otros accesorios instalados) es de 1,2 kg (2,65 lb).

A Accesorios suministrados

Compruebe e identifique los accesorios suministrados.

- Correa para la mano (DPV1022Z)**
- Cable de conversión (DVJA1044Z)**
 - Utilícelo para conectar al puerto [REMOTE] de una cámara.
- Bolsa (DPV1017Z)**

B Nombres y funciones de componentes

- Tornillo para cámara
- Soporte de cámara
- Perilla de fijación
- Orificio para la correa de la mano
- Botón de grabación de vídeo
- Disparador
- Botón de hibernación
- Empuñadura
- Cable de conexión

Grabación con la empuñadura-trípode

Se puede utilizar como una empuñadura para grabar caminando. Permite tomar imágenes o grabar vídeo sin accionar la cámara. También se puede emplear como trípode. Es documento utiliza ilustraciones del equipo DC-G100D para las explicaciones.

C Acoplamiento de la correa para la mano

⑩ Orificio para la correa de la mano

D Fijación de la cámara en la empuñadura-trípode

Sujete firmemente la cámara y la empuñadura-trípode; después, fíjelas de modo que no se caigan.

- Apuñe la cámara.**
 - Gire la perilla de fijación hacia ⑧.
- Añade el soporte de la cámara.**
 - Soporte de cámara
 - Perilla de fijación

- Fije la cámara en la empuñadura-trípode.**
 - Alinee el tornillo para la cámara con el soporte de montaje del en la cámara. Gire el soporte de la cámara hacia ⑤ y lo firmeente.

M

4 Bloque el soporte de la cámara.

- Ajuste la orientación de la cámara. Gire la perilla de fijación hacia ⑧ y apriétela firmemente.
- El soporte de la cámara se puede inclinar 40 grados en cualquier dirección.

5 Conecte con la cámara.

- El método de conexión difiere en función del modelo. Compruebe "Modelos compatibles" para saber qué método de conexión debería utilizarse con su modelo.

Para modelos de cámara que conecten este dispositivo a su puerto USB:
introduzca el cable de conexión en el puerto USB (Type-C).

- Sostenga las clavijas e insértelas rectas o saquelas rectas. (Insertarlos en ángulo puede provocar deformación o mal funcionamiento)
- Para extraerla, realice los pasos en sentido inverso.

Para modelos de cámara que conecten este dispositivo a su puerto [REMOTE]:
enchufe el cable de conexión al cable de conversión (suministrados) y, a continuación, introduzca el cable de conexión en el puerto [REMOTE].

Este dispositivo no podrá utilizarse mediante conexión al puerto USB de la cámara.

E Utilización como empuñadura

Para evitar que la cámara se caiga, asegúrese de acoplar la correa suministrada y de colocársela en la muñeca.

- Cierre las patas de la empuñadura-trípode, pase la mano por la correa para colocarla alrededor de su muñeca y sujétela.**
 - Deslice el elemento de ajuste ⑤ y fije la correa para la mano a su muñeca.
 - Cuando ajuste la dirección de la cámara, sujétela con la mano y afloje la perilla de fijación para ajustar la dirección. Tras el ajuste, apriete firmemente la perilla de fijación.

2 Pulse el botón y grabe.

■ Toma de imágenes

- Enfoque el sujeto.
 - Presione el disparador ⑩ hasta la mitad (suavemente).
- Tome una imagen.
 - Presione por completo el disparador (pulse el botón hasta el fondo).

■ Grabación de vídeo

- ① Inicie la grabación.
 - Pulse el botón de grabación de vídeo ⑤.
 - Sujete el botón de grabación de vídeo inmediatamente después de presionarlo.
- ② Finalice la grabación.
 - Pulse el botón de grabación de vídeo de nuevo.

■ Botón de hibernación (Ⓜ)

- Presionar:** la cámara entrará en estado de hibernación (ahorro de energía).
- Se trata del mismo estado que el [Modo hiper.] en [Ahorro].
 - Cuando la cámara se encuentra en un estado incompatible con el [Modo hiper.], no entrará en estado de hibernación.
 - La cámara puede cambiar a estado de hibernación aunque el [Modo hiper.] esté en [OFF].
 - Para activar la cámara desde el estado de hibernación, pulse el disparador hasta la mitad.

F Utilización como trípode

- Despliegue las patas de la empuñadura-trípode.**
- Colóquela en un lugar nivelado y estable.**
 - Cuando ajuste la dirección de la cámara, sujétela con la mano y afloje la perilla de fijación para ajustar la dirección. Tras el ajuste, apriete firmemente la perilla de fijación.

Precauciones para el uso

- En función de la cámara, es posible que no pueda extraer la batería o la tarjeta de memoria mientras utiliza la empuñadura-trípode. Introduzca la batería y una tarjeta de memoria en la cámara antes de montarla en la empuñadura-trípode.
- Tenga cuidado para no apretar el tornillo en exceso cuando monte la cámara. La cámara podría sufrir daños o la etiqueta de clasificación podría desprenderse.
- Asegúrese de que la empuñadura-trípode está firmemente fijada en la cámara antes de utilizarla.
- Nunca utilice la empuñadura-trípode mientras conduce un vehículo.
- Al utilizar la empuñadura-trípode, confirme la seguridad de su entorno y el estado de la calzada.
- Tenga cuidado de no atraparse un dedo ni cualquier otra parte del cuerpo.
- La capacidad de carga (masa total de carga del cuerpo de la cámara, el objetivo, la batería y otros accesorios instalados) es de 1,2 kg (2,65 lb). (Si se supera la capacidad de carga, pueden producirse lesiones o daños materiales).

No coja la empuñadura-trípode simplemente por la correa para la mano mientras tiene la cámara fijada.

En función del ángulo de la cámara o del objetivo y accesorios instalados, es posible que no logre equilibrarse y se vuelva inestable. No utilice el accesorio como trípode cuando la empuñadura-trípode esté inestable.

No la sujete únicamente por las patas cuando estas estén desplegadas.

Este dispositivo no se estanco al polvo, resistente a las salpicaduras ni impermeable. No lo utilice en espacios polvorientos, húmedos o arenosos.

Cuando no vaya a utilizar la empuñadura-trípode, retirela de la cámara y guárdela en la bolsa suministrada.

Si entra arena, polvo o líquido en la empuñadura-trípode, límpiela con un paño suave y seco.

Si la empuñadura-trípode se ensucia, límpiela con un paño húmedo bien escurrido y, después, acabe pasando un paño seco.

No use ningún cable de conversión salvo el suministrado.

Tenga en cuenta que Panasonic no acepta responsabilidad alguna por cualquier accidente, daño o mal funcionamiento causado por la caída de este producto o de la cámara digital durante el uso de este producto.

Especificaciones

Las especificaciones están sujetas a cambios para la mejora del rendimiento.

Capacidad de carga
(Masa total de carga del cuerpo de la cámara, el objetivo, la batería y otros accesorios instalados): Máximo de 1,2 kg/2,65 lb
Dimensiones externas: Patas plegadas: 53,7 mm×144,7 mm×45,5 mm (Aprox.) (An/Al/P) (sin incluir las partes sobresalientes) Patas desplegadas: 150,5 mm×113,7 mm×133,4 mm (5,93"×4,48"×5,25")

Longitud del cable de conexión: Aprox. 160 mm (6,30")
Masa: Aprox. 108 g/0,24 lb
Temperatura de funcionamiento recomendada: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
Humedad relativa admisible: 10%RH a 80%RH

■ Marcas de identificación del producto

Producto	Ubicación
Empuñadura-trípode	Interior de las patas del trípode desplegadas

-Si ve este símbolo-

Eliminación de Aparatos Viejos Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.



Este símbolo en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significa que los productos eléctricos y electrónicos usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos. Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos llevados a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional. Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente. Para más información sobre la recogida o reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento. Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

[Para Estados Unidos]
Para desechar su producto, recíclelo de acuerdo con la normativa medioambiental local. Para más información sobre reciclaje, visite <https://shop.panasonic.com/recycle>

ITALIANO

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto, e conservare questo manuale per usi futuri.

■ Modelli compatibili (Al dicembre 2023)

- Modelli di fotocamera che si collegano a questo dispositivo mediante la loro porta USB: DC-G100D
- Modelli di fotocamera che si collegano a questo dispositivo mediante la loro porta [REMOTE] (È possibile utilizzare questo dispositivo collegandolo alla porta [REMOTE] della fotocamera utilizzando il cavo di conversione (in dotazione). Non è possibile utilizzare questo dispositivo collegandolo alla porta USB della fotocamera.): DC-GH6, DC-GH5M2*, DC-GH5S***, DC-GH5***, DC-G9M2, DC-G9***, DC-G95D**, DC-G95***, DC-G91***, DC-G90***, DMC-G85***, DMC-G81***, DMC-G80***, DC-SSM2X, DC-SSM2, DC-SS
- * Non è possibile utilizzare il pulsante di autospegnimento di questo dispositivo.
- ** Potrebbe essere necessario un aggiornamento della versione del firmware. Utilizzare un firmware che sia compatibile con l'impugnatura per treppiede.
- Per l'elenco dei modelli compatibili più recenti e delle ultime informazioni sul firmware, controllare il sito web di assistenza che segue. <https://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/> (solo in inglese)

La capacità di carico (massa totale del carico costituito da corpo della fotocamera, obiettivo, batteria e altri accessori montati) è 1,2 kg.

A Accessori in dotazione

Verificare ed identificare gli accessori forniti.

- Cinturino (DPV1022Z)**
- Cavo di conversione (DVJA1044Z)**
 - Usarlo per collegare la presa [REMOTE] della fotocamera.
- Custodia (DPV1017Z)**

B Nome e funzioni dei componenti

- Vite della fotocamera
- Attacco della fotocamera
- Manopola di fissaggio
- Occhiolello cinturino
- Pulsante registrazione video
- Pulsante di scatto
- Pulsante di autospegnimento
- Impugnatura
- Cavo di collegamento

Registrazione con l'impugnatura per treppiede

Utilizzabile come impugnatura per la registrazione durante la camminata. Consente di scattare foto o di registrare video senza azionare la fotocamera. Può anche essere impiegata come treppiede.

- Per la spiegazione, il presente documento usa le illustrazioni del modello DC-G100D.

C Montaggio del cinturino

⑩ Occhiolello del cinturino

D Fissaggio della fotocamera all'impugnatura per treppiede

Sostenere saldamente fotocamera e impugnatura per treppiede quindi fissarli in sicurezza affinché non cadano.

- Spegnere la fotocamera.**
- Allentare l'attacco della fotocamera.**
 - Regolare la manopola di fissaggio nella direzione di ⑧.
- Quando non vada a utilizzare la empuñadura-trípode, retirela de la cámara y guárdela en la bolsa suministrada.
 - Si entra arena, polvo o líquido en la empuñadura-trípode, límpiela con un paño suave y seco.
 - Si la empuñadura-trípode se ensucia, límpiela con un paño húmedo bien escurrido y, después, acabe pasando un paño seco.
 - No use ningún cable de conversión salvo el suministrado.
 - Tenga en cuenta que Panasonic no acepta responsabilidad alguna por cualquier accidente, daño o mal funcionamiento causado por la caída de este producto o de la cámara digital durante el uso de este producto.

① Attacco della fotocamera
② Manopola di fissaggio

- Fissare la fotocamera all'impugnatura per treppiede.**
 - Allineare la vite della fotocamera con l'attacco treppiede sulla fotocamera. Ruotare l'attacco della fotocamera nella direzione di ⑨ e stringerla saldamente.

⑧ Bloccare l'attacco della fotocamera.

- Regolare l'orientamento della fotocamera. Ruotare la manopola di fissaggio nella direzione di ⑨ e stringerla saldamente.
- L'attacco della fotocamera può essere inclinato di 40 gradi in tutte le direzioni.

- Connessione alla fotocamera.**
 - Il metodo di collegamento varia a seconda del modello. Vedere "Modelli compatibili" per informazioni su quale metodo di collegamento vada utilizzato con il proprio modello.

Per i modelli di fotocamera che si collegano a questo dispositivo mediante la loro porta USB:
Inserire il cavo di collegamento nella porta USB (Type-C).

- Tenere i connettori ed inserirli o estrarli in linea retta. (L'inserimento in linea non retta può causare deformazione o malfunzionamento)

Per la rimozione, eseguire i passaggi all'indietro.

Per i modelli di fotocamera che si collegano a questo dispositivo mediante la loro porta [REMOTE]:
Connettere il cavo di collegamento al cavo di conversione (in dotazione), quindi inserire quest'ultimo nella presa [REMOTE]. Non è possibile utilizzare questo dispositivo collegandolo alla porta USB della fotocamera.

E Uso come impugnatura

Per evitare cadute, accertarsi di montare il cinturino in dotazione e adattarlo al proprio polso.

- Chiudere le gambe dell'impugnatura per treppiede, inserire il polso all'interno del cinturino e stringerlo.**
 - Far scorrere il regolatore ③ e fissare il cinturino al polso.
 - Regolare la direzione della fotocamera sostenendola con la mano e allentando la manopola di fissaggio. Dopo la regolazione, stringere saldamente la manopola di fissaggio.
- Premere il pulsante e registrare.**

■ Scatto delle foto

- Mettere a fuoco il soggetto.
 - Premerre a metà il pulsante di scatto ⑤ (premerlo leggermente).
- Scattare una foto.
 - Premerre a fondo il pulsante di scatto (spingere completamente il pulsante).

■ Registrazione di video

- Cominciare la registrazione.
 - Premerre il pulsante di registrazione video ⑤.
 - Dopo averlo premuto, rilasciare immediatamente il pulsante di registrazione video.
- Finire la registrazione.
 - Premerre nuovamente il pulsante di registrazione video.

■ Pulsante di autospegnimento (Ⓜ)

Premerre: la fotocamera passerà allo stato di autospegnimento (risparmio energetico).

- Si tratta dello stesso stato di [Autospegnim.] in [Economia].
- Quando la telecamera si trova in uno stato in cui la funzione [Autospegnim.] non è disponibile, non passerà allo stato sleep.
- La fotocamera può passare allo stato sleep anche quando [Autospegnim.] è impostato su [OFF].
- Per far uscire la fotocamera dallo stato di autospegnimento, premere a metà il pulsante di scatto.

F Uso come treppiede

- Aprire le gambe dell'impugnatura per treppiede.**
- Collocarla in piano, su una superficie stabile.**
 - Regolare la direzione della fotocamera sostenendola con la mano e allentando la manopola di fissaggio. Dopo la regolazione, stringere saldamente la manopola di fissaggio.

Precauzioni per l'uso

- In base alla fotocamera, potrebbe risultare impossibile rimuovere il pacco batteria o la scheda di memoria quando si utilizza l'impugnatura per treppiede. Prima di montare la fotocamera nell'impugnatura per treppiede, inserirla la batteria e una scheda di memoria.
- Fare attenzione a non stringere troppo la vite installando la fotocamera. Ciò potrebbe danneggiare la fotocamera o causare il distacco dell'elichetta con i dati.
- Prima dell'uso, confermare che l'impugnatura per treppiede sia fissata saldamente alla fotocamera.
- Non usare l'impugnatura per treppiede quando si è alla guida.
- Quando si utilizza l'impugnatura per treppiede, confermare la sicurezza dell'area circostante e le condizioni del manto stradale.
- Fare attenzione a non pizzicare dita o altre parti del corpo.
- La capacità di carico (massa totale del carico costituito da corpo della fotocamera, obiettivo, batteria e altri accessori montati) è 1,2 kg. (Il superamento della capacità di carico potrebbe causare lesioni personali o danni).
- In base all'angolazione della fotocamera o alla presenza o meno di obiettivo e accessori, potrebbe non essere in equilibrio e quindi diventare instabile. Se l'impugnatura per treppiede è instabile, non utilizzarla come treppiede.
- Quando le gambe del treppiede sono aperte, non trasportarla sostenendola dalle sole gambe.
- Questo dispositivo non è a tenuta di polvere, anti schizzo né impermeabile. Evitare di utilizzarlo in ambienti polverosi, umidi o sabbiosi.
- Quando non si usa l'impugnatura per treppiede, staccarla dalla fotocamera e conservarla nella custodia in dotazione.
- Se dovessero depositarsi sabbia, polvere o liquidi sull'impugnatura per treppiede, pulirla con un panno morbido e asciutto.
- Se l'impugnatura per treppiede si sporca, eliminare la sporcizia con un panno umido ben strizzato, quindi asciugarla con un panno asciutto.
- Non utilizzare cavi di conversione diversi da quelli in dotazione.
- Avvisiamo che Panasonic non accetta alcuna responsabilità per qualsiasi incidente, danno o malfunzionamento causato dalla caduta di questo prodotto o della fotocamera digitale durante l'utilizzo di questo prodotto.

Specifiche

Le specifiche sono soggette a modifica per migliorare le prestazioni.

Capacità di carico
(Massa totale del carico costituito da corpo della fotocamera, obiettivo, batteria e altri accessori montati): Max 1,2 kg
Gambe piegate: 53,7 mm×144,7 mm×45,5 mm
Gambe aperte: 150,5 mm×113,7 mm×133,4 mm

Dimensioni esterne: (circa) (L/A/P) (parti sporgenti escluse)
Lunghezza del cavo di collegamento: Circa 160 mm
Massa: Circa 108 g
Temperatura operativa raccomandata: 0 °C a 40 °C
Umidità relativa accettabile: Da 10%RH a 80%RH

■ Etichetta di identificazione del prodotto

Prodotto	Posizione
Impugnatura per treppiede	Gambe del treppiede con apertura verso l'interno

Smaltimento di vecchie apparecchiature
Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento
Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio o/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indica che i prodotti elettrici, elettronici non devono essere smaltiti come rifiuti urbani ma deve essere effettuata una raccolta separata. Per la rimozione, eseguire i passaggi all'indietro.

Per il trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti vi invitiamo a consegnarli agli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

-Se vedete questo simbolo-

Smaltimento di vecchie apparecchiature Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio o/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indica che i prodotti elettrici, elettronici non devono essere smaltiti come rifiuti urbani ma deve essere effettuata una raccolta separata. Per la rimozione, eseguire i passaggi all'indietro.

Per il trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti vi invitiamo a consegnarli agli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

РУССКИЙ ЯЗЫК

Перед использованием этого изделия, пожалуйста, внимательно прочитайте данные инструкции и сохраните это руководство для дальнейшего использования.

■ Совместимые модели (По состоянию на декабрь 2023 г.)

- Модели фотокамер с подключением этого изделия к разъему USB: DC-G100D
- Модели фотокамер с подключением этого изделия к гнезду [REMOTE] фотокамеры (Это изделие можно использовать путем подключения к гнезду [REMOTE] фотокамеры с помощью кабеля-переходника (прилагается). Это изделие нельзя использовать путем подключения к разъему USB фотокамеры.): DC-GH6, DC-GH5M2*, DC-GH5S***, DC-GH5***, DC-G9M2, DC-G9***, DC-G95D**, DC-G95***, DC-G91***, DC-G90***, DMC-G85***, DMC-G81***, DMC-G80***, DC-SSM2X, DC-SSM2, DC-SS
- * Модель режима сна этого изделия использовать нельзя.
- ** Может потребоваться обновление версии ПО. Используйте ПО, совместимое с ручкой для съемки.
- Посетите следующий веб-сайт поддержки, чтобы узнать о последних совместимых моделях и последней информации о ПО. <https://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/> (Только на английском языке)

Несущая способность (общий вес укомплектованной фотокамеры, объектива, батареи и других подключенных аксессуаров) составляет 1,2 кг.

A Дополнительные принадлежности, которые поставляются в комплекте

Проверьте наличие всех принадлежностей, которые поставляются в комплекте.

- Наручный ремешок (DPV1022Z)**
- Кабель-переходник (DVJA1044Z)**
 - Используйте его для подключения к гнезду [REMOTE] фотокамеры.
- Сумка (DPV1017Z)**

В Названия и функции составных частей	
① Винт фотокамеры	⑤ Кнопка видеосъемки
② Опора фотокамеры	⑥ Кнопка затвора
③ Маховичок фиксатора	⑦ Кнопка режима сна
④ Ушко для наручного ремешка	⑧ Ручка
	⑨ Соединительный кабель

Запись с помощью ручки для съемки

Она может быть использована как держатель для съемки во время движения. Вы можете делать фотографии или записывать видео, не прикасаясь к камере. Также ее можно использовать в качестве штатива.

- В данном документе в пояснительных целях используются иллюстрации DC-G100D.

C Крепление наручного ремешка

⑩ Ушко для наручного ремешка

D Крепление фотокамеры к ручке для съемки

Крепко держите фотокамеру и ручку для съемки и плотно соедините их, чтобы исключить падение.

- Выключите камеру.**
 - Ослабьте опору камеры.**
 - Поверните крепежную вертушку в направлении ⑧.
 - ① Опора фотокамеры
 - ② Маховик фиксатора
- Подсоедините фотокамеру к ручке для съемки.**
 - Совместите винт для фотокамеры с пазом креплением штатива на ней. Поверните опору камеры в направлении ⑤ и крепко затяните ее.
- Закрепите опору камеры.**
 - Отрегулируйте ориентацию камеры. Поверните маховик фиксатора в направлении ⑥ и крепко затяните его.
 - Опора фотокамеры может наклоняться на 40 градусов в любом